



# MODE D'EMPLOI

## POMPE AU SOL



SERVICE APRÈS-VENTE 844006

**CH** VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.

MODÈLE: B7032VB 03/2025

**3**  
ANS GARANTIE

V01/1124

FABRIQUÉ EN CHINE

COMMERCIALISÉ PAR  
ASCE - ALDI SÜD  
GROUP SUPPLY CHAIN  
ENTTY GMBH  
MICHAEL-WALT-GASSE 18B  
5020 SALTZBURG  
AUSTRIA

### 1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation. Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier le chapitre **SÉCURITÉ**, avant d'utiliser le produit.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le produit.

Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation et une référence futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez vous adresser au service après-vente.

### 2 SÉCURITÉ

#### 2.1 LÉGENDE DES AVIS

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans cette notice.

##### ⚠ AVERTISSEMENT!

» Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une blessure grave.

##### ⚠ ATTENTION!

» Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure légère ou moyenne.

##### ⚠ ATTENTION!

» Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

##### ℹ AVIS

» Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.

#### 2.2 LÉGENDE DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Le symbole «GS» signifie «sécurité vérifiée». Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

#### 2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

**⚠ AVERTISSEMENT! DANGERS POUR LES ENFANTS ET PERSONNES AVEC DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES (PAR EXEMPLE DES PERSONNES PARTIELLEMENT HANDICAPÉES, DES PERSONNES ÂGÉES AVEC RÉDUCTION DE LEURS CAPACITÉS PHYSIQUES ET MENTALES), OU MANQUE D'EXPÉRIENCE ET CONNAISSANCE (PAR EXEMPLE DES ENFANTS PLUS ÂGÉS).**

» Le gonflage d'objets nécessite en partie de la force. Pour cette raison, le produit ne convient pas aux personnes mentionnées ci-dessus.

» Ne laissez pas jouer les enfants avec les petites pièces appartenant au contenu de livraison, et éloignez les enfants du matériel d'emballage. Il y a un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

##### ⚠ ATTENTION! RISQUE DE BLESSURE!

» Si vous effectuez des réparations à votre propre initiative, ou si des pièces détachées inadaptées sont utilisées pour une réparation, il y a un risque augmenté de blessure.

» Le produit ne doit être réparé que par du personnel qualifié et en cas de dommages.

» Ne réparez en aucun cas le produit vous-même. N'ouvrez pas le boîtier. En cas de réparations à sa propre initiative, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.

1

#### 2.4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

##### ⚠ ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

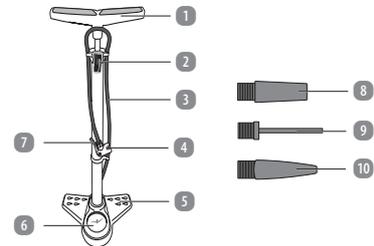
La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

» Utilisez toujours l'adaptateur approprié et seulement les accessoires faisant partie du contenu de livraison.

#### 2.5 USAGE PRÉVU

- Le produit est conçu uniquement pour le gonflage d'objets gonflables, par exemple des articles de jeu, de sport et de plage. Il est exclusivement destiné aux valves Schrader, Presta et Blitz de pneus de vélo (Dunlop). Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.
- Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.
- Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

### 3 VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



- |   |  |             |   |
|---|--|-------------|---|
| 1 | Poignée en T                                   | 7           | Levier de verrouillage  |
| 2 | Boîte d'adaptateur pour ranger les adaptateurs | Adaptateur: |   |
| 3 | Tuyau de pompe                                 | 8           | Adaptateur avec ouverture large pour bateaux pneumatiques, etc.                                 |
| 4 | Tête de pompe*                                 | 9           | Adaptateur d'aiguille pour différents types de ballons  |
| 5 | Pied de pompe                                  | 10          | Adaptateur avec petite ouverture pour des jouets gonflables, ballons, matelas pneumatiques etc. |
| 6 | Manomètre                                      |             |   |

\*Grande ouverture pour: valves Schrader (adaptateur fourni)

Petite ouverture pour: pneus de vélo munis de soupapes à éclair (Dunlop); soupapes de claquage (valves Presta)



2

## 4 MISE EN SERVICE INITIALE

### 4.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET LE CONTENU DE LA LIVRAISON

#### ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

» Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète (voir chapitre **VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT**).
3. Contrôlez que le produit ou les pièces détachées ne soient pas endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au service après-vente par l'intermédiaire des points de contact indiqués sur la première page de ce mode d'emploi.

### 4.2 PREMIER NETTOYAGE

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films protecteurs.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.

## 5 UTILISATION

#### ATTENTION! RISQUE DE BLESSURE!

Vous risquez de vous blesser si vous ne contrôlez pas régulièrement le produit.

- » Avant toute utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- » Avant toute utilisation, effectuez un test de fonctionnement sans mettre l'ouverture de tête de pompe ou l'adaptateur sur la valve.

#### ATTENTION! RISQUE DE BLESSURE!

Des objets gonflables peuvent éclater par une pression trop forte et blesser vous ou d'autres personnes.

» Lors du gonflage, tenez compte de la pression de remplissage maximale indiquée par le fabricant.

#### ATTENTION! RISQUE DE BRÛLURE!

Lors du gonflage, des pièces métalliques du produit peuvent chauffer fortement par compression de l'air.

» Ne touchez ces pièces que lorsqu'ils sont refroidis.

#### ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- » Tenez fermement la pompe à pied ou enserrez-la.
- » Veillez à ce que le tuyau de pompe ne soit pas plié.
- » Le manomètre n'est pas étalonné et n'est donc pas contraignant pour des indications exactes. Vous devez encore vérifier la pression avec un appareil de mesure étalonné, par ex. à une station d'essence.
- » Observez la pression lors du gonflage. En cas de dysfonctionnement lors du gonflage, arrêtez immédiatement le gonflage.

1. Placez le produit avec les pieds de pompe (5) sur une surface plane et stable.  
**Si vous travaillez sans adaptateur:** Placez fermement l'ouverture appropriée de la tête de pompe (4) sur la valve (voir étape I de la fig. A).  
**Si vous travaillez avec adaptateur:** Placez l'adaptateur (8, 9 ou 10) souhaité dans l'ouverture de tête de pompe la plus grande (voir étape II de la fig. A).  
Placez l'autre bout d'adaptateur dans l'ouverture de gonflage de l'objet à gonfler.

3

## 7 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle:	B7032VB
Pression nominale:	7 bar (101 psi)
Pression maximum admissible:	8 bar (116 psi)
Volume:	370 ml / 370 cm <sup>3</sup>
Manomètre:	max. 11 bar (160 psi)
Longueur du flexible:	env. 100 cm
Numéro de référence:	844006

## 8 ÉLIMINATION

### 8.1 ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

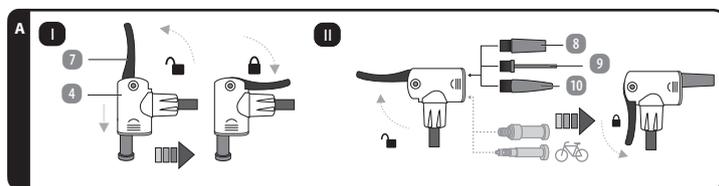


Recyclez les emballages en triant les matériaux. Déposez papier et carton dans les bacs de tri sélectif pour vieux papiers et les films dans ceux destinés aux matériaux recyclables.

### 8.2 ÉLIMINER LE PRODUIT

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

5



2. Mettez-vous avec les deux pieds sur les pieds de pompe (5).  
Saisissez avec les deux mains la poignée T (1) et gonflez l'objet relié au produit par des mouvements réguliers.  
Veillez à ce que le tuyau de pompe (3) ne soit pas plié.  
Tenez compte de la pression de remplissage maximale indiquée par le fabricant et observez le manomètre (6) et l'objet à gonfler.
3. Attendez éventuellement un moment après le gonflage avant de toucher la valve métallique et de détacher la liaison. Lors du gonflage, des pièces métalliques peuvent chauffer fortement par la compression de l'air.

## 6 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 6.1 NETTOYAGE

#### ATTENTION! RISQUE DE BLESSURE!

Vous risquez de vous blesser si vous ne contrôlez pas régulièrement le produit (tous les 2 mois).

- » Vérifiez que le produit n'est pas endommagé.
- » Vérifiez la pression du produit à l'aide d'un appareil de mesure calibré.
- » Effectuez un test de fonctionnement sans mettre l'ouverture de tête de pompe ou l'adaptateur sur la valve.

#### ATTENTION! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- » N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- » Séchez bien le produit après le nettoyage. N'utilisez pas d'appareils électriques comme un sèche-cheveux pour ce faire.
- » N'utilisez pas de solvants, de nettoyeurs chimiques ou contenant de l'essence.
- » Ne nettoyez pas le produit avec de l'huile ou des nettoyeurs contenant de l'huile.

1. Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humide. Vous pouvez utiliser un peu de liquide vaisselle si nécessaire.  
Assurez-vous que les adaptateurs (8, 9 et 10) ne se perdent pas lors du nettoyage et conservez-les dans un endroit sûr (par ex. la boîte d'adaptateur pour ranger les adaptateurs (2)).  
Veillez à ce que les ouvertures de tête de pompe (4) ainsi que les adaptateurs soient libres et propres.
2. Avant de réutiliser ou de ranger le produit, séchez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon propre.  
Nettoyez le produit si nécessaire. Si vous n'avez pas utilisé le produit depuis longtemps, lavez-le avant l'utilisation.

### 6.2 RANGEMENT

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Protégez le produit des rayons directs du soleil.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.

4

## 9 GARANTIE

Veillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

### 9.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie d'ALDI SUISSE** vous offre un grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

<b>PÉRIODE DE GARANTIE:</b>	3 ans à partir de la réception de la marchandise
<b>GARANTIE:</b>	échange gratuit ou remboursement. pas de coûts de transport

Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

**Afin de bénéficier de la présente garantie:**

- rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

**La garantie ne s'applique pas:**

- aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme
- aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers
- dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation
- à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran
- aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

6